# التمييز في السكن غير قانوني.

## في كامبريدج، إنه ضد القانون حرمان أي شخص من السكن بسبب:

- ✓ الإعاقة
- ✓ مصدر الدخل
  *(على سبيل المثال: رفض قبول Section 8)*
- ✓ الحالة العائلية/ الحالة الاجتماعية
- ✓ العرق/ اللون/ الأصل الوطني
- ✓ الجنس/ التوجه الجنسي/ الهوية الجنسانية
- ✓ الدين
- ✓ السن (18 سنة أو أكثر)
- ✓ حالة الخدمة العسكرية

**الأشخاص الذين تم التعامل معهم بطريقة غير عادلة بسبب عضويتهم في واحدة أو أكثر من تلك المجموعات قد يكونوا محميين في ظل قوانين الإسكان العادل.**

Human Rights Commission Cambridge

للاطلاع على النص الكامل لمرسوم السكن العادل بكمبريدج ،
نرجو زيارة موقعنا الإلكتروني على الرابط:
www.cambridgema.gov/HRC
أو الاتصال بنا على رقم الهاتف: 617-349-4396

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

إن العمل الذي قدم أسس هذا المنشور تم دعمه بتمويل
تابع من اتفاق تعاوني مع وزارة الإسكان والتنمية الحضرية الأمريكية
إن جوهر ونتائج هذا العمل مخصصة للعامة. يتحمل كل من المؤلف
والناشر مسؤولية دقة البيانات والتفسيرات الواردة في هذا المنشور.
إن هذه التفسيرات لا تعكس بالضرورة وجهات نظر الحكومة.

# ما هو التمييز في السكن؟

## ☑ عندما يتم اتخاذ أي من التصرفات التالية لأنك عضو في جماعة محمية:

**التضليل بشأن مدى توفر السكن:**
عندما يقول لك المالك أو صاحب العقار أو وكيل العقارات أن الشقة أو المنزل أو الوحدات بملكية مشتركة غير متاحة بينما هي متاحة بالفعل.

**رفض التأجير أو البيع:**
المالك أو مهني العقارات رفض التأجير أو البيع لك.

**التمييز في الشروط والأحكام:**
أنت تُعطى شروط أو قواعد مختلفة عن.

**الحرمان من التسهيلات المعقولة:**
يرفض صاحب العقار السماح باستثناء لقاعدة أو سياسة قد تعطي الشخص المعاق فرصة متساوية في استخدام الشقة والتمتع بها.

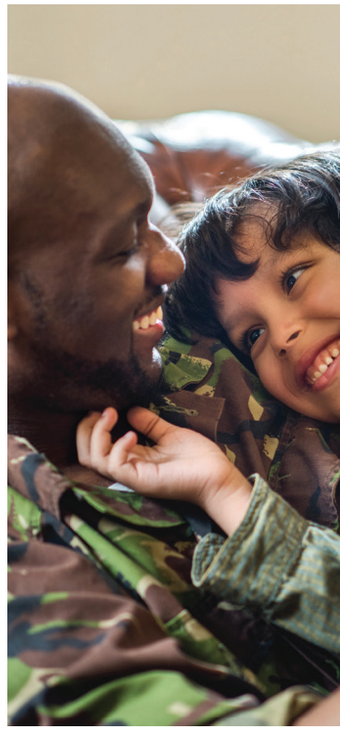
**التمييز من قبل المقرضين أو شركات التأمين:**
منعك من التقديم للحصول على قرض للرهن العقاري، أو تأمين لصاحب البيت، أو تأمين للمستأجر.

يجب على أصحاب العقارات، والبائعين، ووكلاء العقارات اعتبار المتقدمين على أساس معيار محايد، مثل القدرة على الدفع. هذا المعيار يجب تطبيقه بشكل موحد على الجميع. يتخذ التمييز العديد من الأشكال.

## المعاملات التالية هي ضد القانون

- تثبيط أو رفض السماح للشخص بالتقدم بطلب للحصول على الوحدات السكنية المتاحة
- الإنكار زوراً بأن السكن متاح للفحص أو البيع أو التأجير
- تحصيل أو رصد سعر أعلى لإيجار أو بيع المنزل
- رفض تأجير الوحدة السكنية لشخص يحصل على مساعدة عامة بما في ذلك
- حرمان السكن من عائلة لديها أطفال بسبب وجود الطلاء المحتوي على الرصاص
- التمييز في الإعلانات، أو البيانات المكتوبة، أو الشفهية
- مضايقة أو إكراه أو ترهيب شخص بسبب عضويته في جماعة محمية
- الانتقام من شخص ما بسبب تمسكه بحقوقه في السكن العادل
- الحرمان من التسهيلات المعقولة أو معاملة شخص ما بطريقة غير عادلة بسبب إعاقته
- نشر شائعات حول التغيير العنصري لتحفيز بيع العقار
- حرمان مناطق سكنية معينة من قروض الرهن العقاري أو التأمين

"أنا لا أستطيع فهم لهجتك. وأنا لا أشعر بالارتياح للتأجير لشخص لا أستطيع التواصل معه."



"لقد سمعت بأن زوجتك حامل. نحن لا نرغب في أن يعيش أطفال هنا. يتعين عليك الانتقال إلى مكان آخر عند انتهاء عقد الإيجار."

"هذه الشقة غير معدة لشخص يستخدم مقعد متحرك، وأنا لا أرغب في أن تقوم بعمل تعديلات."

## سنقوم بما يلي

✓ التحقيق في الشكوى

✓ إذا وجدنا وقوع تمييز، سنعمل لإيجاد تسوية طوعية عبر الوساطة

✓ إذا دعت الضرورة، سنعقد جلسة استماع قانونية، سنتمكن بعدها من منح تعويضات مالية للخسائر، أو تطبيق غرامات، أو طلب القيام بإجراء آخر

وستحاول لجنة حقوق الإنسان بكمبريدج التأكد من أن ما حدث لك لن يتكرر مع أي شخص آخر

إذا كنت أنت أو شخص تعرفه عانى من التمييز في السكن، أتصل بلجنة حقوق الإنسان في كمبريدج الآن على رقم الهاتف **(617) 349-4396.**

Human Rights Commission Cambridge